

Brahim MEGHERBI

DICTIONNAIRE MULTILINGUE DE
L'HOMOSEXUALITE

Ce livre a été publié par Brahim MEGHERBI

ISBN : 979-10-359-3745-4

© Brahim MEGHERBI

Tous droits de reproduction, d'adaptation et de traduction, intégrale ou partielle réservés pour tous pays.
L'auteur est seul propriétaire des droits et responsable du contenu de ce livre.

Introduction

Cet ouvrage, fruit d'un travail de recherche de plusieurs années, est une refonte d'un premier livre sur l'homosexualité, publié par l'auteur, sous le titre de *Vocabulaire de l'homosexualité masculine : voyage dans le monde gay*.

Des annexes ont été ajoutées et la mise en page a été modifiée. Par ailleurs, les parties sur les langues allemande, arabe, chinoise, japonaise, russe ont été revues et complétées.

D'autres livres sur le même sujet suivront, afin d'apporter des précisions sur les termes traités mais aussi pour recenser des mots qui n'auraient pu être abordés, tout ouvrage ne pouvant en effet prétendre à l'exhaustivité.

Le but de ce travail?

En France, la lexicographie homosexuelle, et nous le regrettons, ne fait pas encore partie des études universitaires.

En effet, elles accordent peu d'importance aux *Gay studies*, à la différence des Universités américaines.

Nous espérons grâce à notre travail faire avancer la recherche et combler ainsi un manque.

Qu'est ce que l'homosexualité ?

Dans l'acceptation commune, l'homosexualité fait référence à l'attirance et / ou à la pratique d'actes sexuels entre personnes de même sexe. Elle ne se résume pas au seul aspect sexuel, voire au coït anal entre personnes de même sexe (sodomie) auquel elle fut généralement associé. Elle peut s'accompagner d'un sentiment d'amour réciproque.

Phénomène universel, l'homosexualité fut désignée sous des noms variés et présente à toute époque et dans toute contrée. Il faut cependant noter le relativisme en cette matière.

Ce fut une pratique tolérée en Grèce, sous la forme de la *paiderastia*, mais soumise à des règles précises (l'homosexualité ne doit pas se prolonger entre deux hommes adultes, qui fonderont chacun leur foyer). Elle était aussi présente à Rome (où le maître sodomise son esclave mais ne doit pas adopter la position passive) et au Japon (où l'homosexualité sous le nom de *nanshoku* se retrouve chez les moines, puis les samourais avant de s'étendre à la bourgeoisie).

L'homosexualité, longtemps méprisée, n'est ni « une maladie honteuse », ni « un vice », au sens moral du terme, ni « un avilissement ». Elle n'est pas « contre-nature », n'en déplaît aux enseignements des trois grandes religions monothéistes : judaïsme, christianisme et islam.

L'attirance entre deux hommes est condamnée par les Hébreux (*Tu ne coucheras pas avec un homme comme on le fait avec une femme*). Dans l'Occident chrétien, la sodomie est assimilée à la bougrerie, pratique des hérétiques. En ce qui concerne l'Islam, c'est bien, n'en déplaît à Ludovic-Mohammed Zahed (imam homosexuel), l'union entre deux hommes – et non le viol homosexuel – qui est prohibée par ce verset coranique: « *Certes, vous assouvissez vos désirs charnels avec les hommes au lieu des femmes ! Vous êtes bien un peuple outrancier* », bien que l'existence d'éphèbes au Paradis puisse servir de caution à l'homosexualité comme source de plaisir. L'existence d'une abondante littérature homo-érotique arabe, persane et ottomane montre que l'attitude envers l'homosexualité ne fut pas toujours de la réprouver.

Le psychiatre américain Judd Marmor, qui milita pour la suppression de l'homosexualité dans le *Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux*, proposa en 1974, la définition suivante : « *Peut être considérée comme homosexuelle une personne qui, durant sa vie adulte, manifeste une préférence pour des personnes de son propre sexe, est sexuellement attirée par ces personnes et a habituellement, mais pas nécessairement, des relations sexuelles avec une ou plusieurs de ces personnes.* »

Nous définissons l'homosexualité comme une pratique sexuelle alternative, ou « paraphilie ». Une inclination (plutôt qu'une déviation) de l'objet du désir peut être observée, qui au lieu de porter sur l'autre sexe, se porte sur le même sexe par effet de narcissisme.

Dès le début des *Trois essais sur la théorie de la sexualité* en 1905, Freud définit l'homosexualité comme une *inversion* du choix de l'objet sexuel. Celui-ci est le reflet narcissique de l'homosexuel. En lui donnant du plaisir, l'homosexuel se le donne à lui-même. Il s'agirait d'un retour à l'amour de soi, les objets du désir homosexuel n'étant que les substituts du sujet lui-même. Pour Freud, l'activité sexuelle des homosexuels relève donc de l'ordre des pratiques masturbatoires, c'est une forme originelle de sexualité (*Ursexualität*).

Cette variation de la fonction sexuelle semble provoquée par un arrêt du développement sexuel. Ce développement, s'il avait été mené à son terme, conduirait à la bisexualité.

Selon Freud, « *il n'y a là rien dont on doive avoir honte [...] on ne saurait la qualifier de maladie ; nous la considérons comme une variation de la fonction sexuelle [...]. C'est une grande injustice de persécuter l'homosexualité comme un crime – et c'est aussi une cruauté.* »

Interrogé sur un scandale impliquant une personnalité traduite en justice pour homosexualité (1903), Freud répond : « *L'homosexualité ne relève pas du tribunal et j'ai même la ferme conviction que les homosexuels ne doivent pas être traités comme des gens malades, car une telle orientation sexuelle n'est pas une maladie* ».

Derechef, Freud affirme en 1921 : « *La psychanalyse n'est pas appelée à résoudre le problème de l'homosexualité* ». L'argumentation de Freud vise à montrer qu'il s'agit d'une orientation sexuelle, un choix d'objet parmi d'autres.

La référence de base de Freud est celle de l'Œdipe fondé sur la bisexualité originelle : « *Le choix d'objet homosexuel est présent dans la vie psychique normale.* » (*Trois essais sur la théorie sexuelle*, 1905)

Freud prône la liberté de l'individu et pose les bases de la distinction entre orientation sexuelle et identité sexuelle qu'il convient de distinguer: « *Premièrement, la sexualité est détachée de ses relations par trop étroites aux organes génitaux et elle est posée comme une fonction du corps plus englobante, tendant au plaisir, qui n'entre que secondairement au service de la*

reproduction [...] par la psychanalyse on peut mettre en évidence qu'il y a en chacun une part de choix d'objet homosexuel. »

Autrement dit, un homme peut se sentir homosexuel, sans que cela ne le féminise. D'autre part, Freud reconnaît une bisexualité primordiale de l'être humain.

Freud poursuit : *« Chacun, y compris l'homme le plus normal, est capable du choix d'objet homosexuel, l'a accompli à un moment donné de sa vie et dans son inconscient, ou bien s'y tient encore, ou bien s'en défend par d'énergiques contre-attitudes. Ces deux constatations mettent fin aussi bien à la prétention des homosexuels de se faire reconnaître comme un « troisième sexe » (position défendue par Magnus Hirschfeld) qu'à la distinction tenue pour importante entre homosexualité innée et homosexualité acquise. »*

Mais pour Lacan, les homosexuels restent des malades qu'il faudrait guérir : *« Les homosexuels, on les soigne. Les homosexuels, on ne les guérit pas. Et ce qu'il y a de plus formidable, c'est qu'on ne les guérit pas malgré qu'ils soient absolument guérissables »* (t. 5 du Séminaire, 1957-1958).

Nous nous inscrivons en faux contre ces propositions. L'homosexualité n'est pas une maladie : c'est un phénomène naturel et non un résultat de l'éducation ou de la culture..

Il nous paraît nécessaire de nous inscrire en faux vis-à-vis de la remarque de Roland Barthes : *« Il n'y aura [...] que des homosexualités, dont le pluriel déjouera tout discours constitué, au point qu'il apparaît presque inutile d'en parler »*.

En effet, la mondialisation tend à promouvoir un seul modèle d'homosexualité, celui des pays occidentaux que le mariage homosexuel paraît entériner.

Certains comme Dominique Fernandez ont pu croire qu'*« être homosexuel, ce n'est pas seulement préférer les personnes de son propre sexe, c'est se tenir en marge de la masse de ses semblables, penser et agir différemment, apporter dans le consensus social un ferment de révolte et de discorde. »*

La réalité montre une normalisation de l'homosexualité.

Les formes traditionnelles d'homosexualité (celles relevant du « troisième genre » que Freud ne reconnaissait pas mais que l'ethnographie a démontré en tant que phénomène culturel – il n'y a là rien de naturel, contrairement à ce que pensait Hirschfeld) sont en perte de vitesse et ne subsistent que de manière archaïque (cas des **hijras** en Inde, dont certains sont castrés et figurent au bas de la société indienne, à la fois redoutés et sollicités lors des mariages car ils porteraient bonheur).

Dans la société occidentale, la psychanalyse et l'homosexualité entretiennent des relations conflictuelles.

Si les découvertes de la psychanalyse sont reconnues dans le monde moderne (bien que certains puissent comme Michel Onfray remettre en cause les avancées de Freud), elles reposent sur une incompréhension, les militants LGBTQI+ accusant la psychanalyse de normaliser l'homosexualité.

Ce processus est lié, comme nous l'avons signalé, au modèle véhiculé par la mondialisation.

Depuis les années 1970, les termes de *gay* (par euphémisme) ou de *queer* (ce qui s'écarte de la norme) renvoient à une idéologie. En se réappropriant le terme *queer* (bizarre, en anglais), les homosexuels revendiquent leur droit à vivre leur particularité. Pour certains, il s'agit de prendre position. L'homosexualité déborde le cadre de la sexualité, pour devenir un problème politique. Le conflit interne est dépassé au profit d'un combat externe contre les préjugés homophobes.

Les homosexuels eux-mêmes font preuve d'homophobie.

Pour Marcel Proust : « *Une tapette, une tante c'est tous les homosexuels sauf celui qui parle ; il y a un anti-homosexuel dans tout homosexuel.* »

Cependant, l'homosexuel proustien n'est pas du goût d'André Gide. Dans sa préface au *Corydon*, Gide précise qu'« [il] n'a écrit ce traité que pour corriger l'image déplorable donnée par Proust, car l'amour grec n'a rien à voir avec l'inversion ». L'efféminé paraît une atteinte au type de l'amour viril, voulu par Gide. En fait, la plupart des homosexuels reprochent aux femmes leur statut de probable Mère castratrice, raison pour laquelle ils ne supportent pas les homosexuels efféminés, qui leur rappellent leur propre part de féminité.

Un homosexuel qui entreprend une psychanalyse ne le fait pas pour se guérir de son orientation sexuelle, mais pour se libérer de ce qui l'a fait souffrir dans un environnement homophobe où il ne pouvait exprimer ses penchants naturels.

Selon Freud, si le patient homosexuel est « *malheureux, névrosé, déchiré par des conflits, inhibé dans sa vie sociale, alors la psychanalyse peut lui apporter l'harmonie, la paix de l'esprit, une pleine activité qu'il demeure homosexuel ou qu'il change.* »

Nous tenons à insister sur le rôle de la nature – et non de la culture – dans l'élaboration de la tendance homosexuelle. C'est la culture de certains états qui a forcé certains homosexuels à se comporter en hétérosexuels et partant de là, à en souffrir. Cela dément la thèse selon laquelle l'homosexualité est une pratique « venue de l'étranger » , c'est-à-dire d'une autre culture.

Parallèlement à l'époque où Freud élabore sa théorie de la sexualité, la nosographie psychiatrique, fondée sur la théorie de la dégénérescence de Magnan, décrit l'homosexualité comme une maladie mentale : celle-ci subsistera dans la classification des maladies mentales de l'OMS jusqu'en 1983.

Si dans certains états des Etats-Unis et en Europe, les combats des militants homosexuels ont pu faire modifier la perception de l'homosexualité et faire accepter, non sans mal, le mariage entre personnes de même sexe, les rapports entre hommes restent punis de mort dans certains pays musulmans (Afghanistan, Arabie saoudite ...), de condamnations à la prison ou de harcèlements comme en Russie.

C'est parce que le langage est le vecteur principal de la communication que nous avons décidé d'écrire ce livre. Acte militant certes, mais non d'activiste. Encore mal perçue, l'homosexualité masculine ne doit plus être cet « amour dont on tait le nom ». Oscar Wilde fut victime de l'homophobie de son temps, peut-être devrions-nous dire l'hypocrisie. Encore, de nos jours, dans le monde arabe, l'homosexualité se doit d'être cachée ; en Occident même, dire son homosexualité suscite les quolibets. Ce livre est à sa manière un moyen de transgresser un tabou désuet.

Contribuer à faire connaître les termes par lesquels se désignent ou sont désignés les homosexuels est le but de cet ouvrage. L'**argot homosexuel** désigne le sociolecte utilisé ou connu par les personnes homosexuelles et celles qui les réprouvent. Dans chaque langue seront traités les termes répondant aux catégories suivantes :

- Termes génériques (sexualité, orientation et identité sexuelles, homo, hétéro et bisexualités ...),
- Termes relevant de l'anatomie masculine,
- Termes liés aux pratiques sexuelles.

AFRIKAANS

Termes génériques

Seksualiteit

Sexualité.

Geslag

Genre / sexe

Geslagsidentiteit

Identité sexuelle.

Geslagsrolle

Rôle sexuel.

Seksuele oriëntasie

Orientation sexuelle.

Homoseksualiteit

Homosexualité.

Homoseksueel

(Adj) Homosexuel.

Biseksualiteit

Bisexualité.

Biseksueel

(Adj) Bisexuel.

Heteroseksualiteit

Hétérosexualité

Heteroseksueel

Trawantes

(Adj) Hétérosexuel (argot)

Kwer

De l'anglais *queer* – gay.

Types homosexuels

Gay

Gay

Skee

Adj. Péjoratif.

Slappolssiekte

Adj.

Gay wees

Etre gay

Homo (péjoratif)

Homo

Koorknapp

Homosexuel efféminé (péjoratif).

Moffie

Moffini

Les homosexuels.

Ouma se kinders

Susters van verdrukking

Partenaire actif ou masculin.

Manlik

Straatkat

Boudkapper

Dipsticktrekker

Doengoes

Jongetjies

Lebelebs

Reun

Partenaire efféminé

Vroujtie

Trassie

Beer

Homosexuel poilu, *bear* en anglais.

Beer jagter

Litt, « chasseur d'ours ». Homosexuel attiré par les *bears*.

Beertje

Jeune homosexuel poilu.

Gladde moffie

Homosexuel imberbe.

Klasie moffie

Homosexuel soumis.

Leer moffie

Homosexuel « cuir ».

Otter

Homosexuel mince et poilu.

Otter

Homosexuel mince et poilu.

Rowwe moffie

Homosexuel athlétique.

Hangkashaas

Homosexuel « dans le placard »

(Aussi **hangkasman**).

Kassie trassie

Lily lospoes

Loslies moffie

Matrasmeneer

Homosexuel qui multiplie les expériences sexuelles.

Man

Amant du même sexe.

Relations homosexuelles

Homoseksuele omgang

Sodomie

Anale seks

Sodomie

Sodomiser

Anaal neuken

Sodomite

Skandseun

Fellation.

Mondelinge seks

Avoir des relations homosexuelles

Naai

Rioolboor

Etre le partenaire actif

Agter die kop kyk

Fellation

Penilingus

Orgie

Groepswoeps

Klomp pomp

Sirkelnaai

Masturbation à plusieurs (litt, en cercle).

Sado-masochisme

Sarie en Marie

Se masturber

Afskuud / Skommel

Pénis

Slang

Pénis non circoncis

Boerepiel

Anus

Le monde Trans

Transmense

Individus transgenres.

Trans-individu

Individu transgenre.

Prévention

MIV

HIV.

Naaigat

Le monde LGBT

Lgbt-gemeenskap

Communauté LGBT.

Om uit die kas te kom / klim

Sortir du placard, faire son coming-out.

die Reënboogvlag

Le drapeau arc-en-ciel.

Jaarlikse Pride-fees

La marche annuelle des Fiertés.

Selfdegeslaghuwelik

Mariage homosexuel

Homofobie

Homophobie

Jam soek

Sortir draguer.

Slangpark

Toilettes publiques.

Hermafrodiet

Hermaphrodite.

Sokkie

Préservatif.

AKKADIEN

Assinnu

Personnage cultuel que la déesse de l'amour, Ishtar « changea d'homme en femme ».

Le sumérien correspondant est **sag.ur.sal** ou « chien-femme ». La référence à l'animal désigne un homme dans un sens péjoratif.

Assinutu

Se livrer à la sodomie (dérivé de **assinu**).

Kulu'u

Homme efféminé. Le terme est considéré comme l'homologue masculin de la prostituée.

Une liste de synonymes l'assimile à l'assinnu ou au kurgarrû (**kurgarra** en sumérien).

Kula'utu semble désigner l'homosexualité (état du **kulu'u**).

Kurgarrû

Personnage cultuel, décrit comme « ni homme ni femme », ce qui peut indiquer qu'il s'agissait d'un travesti (bien qu'aucune preuve formelle ne soit offerte pour cela)

Nâku

Verbe désignant tout type d'activité sexuelle, y compris celle d'un homme « avec un homme ».

Girdur

Terme sumérien paraissant désigner un homosexuel.

Autres termes akkadiens désignant des homosexuels

Pilpilu

Pilpilanu

Parru / Para'uru

Apillu

Galaturru

ALBANAIS

Termes génériques

Homosexualité

Homoseksualitet

Homoseksualizëm

Bisexualité

Erksefakanut'yun

Hétérosexualité

Heteroseksualitet

Homoseksual

Homosexuel.

Gej

De l'anglais gay (neutre).

Bythëqirë

Sodomite.

Büthar

Pédéraste

Pratiques sexuelles

Madzüpoj

Pratiquer la pédérastie

Dérivé : **Madzüpi** : pédérastie, de *madzüp* (gitan).

Fellation

Kunem berand

Seksi oral

Fesses

Prapanicë

Mollaqe

Bythë

Vrimë e bythës

Anus.

Kar

Pénis.

Koqe

Testicules.

Lëng

Sperme.

ALLEMAND

Sexuelle Orientierung

Orientation sexuelle.

Geschlechtsidentität

Identité sexuelle.

Conträre Sexualempfindung (Konträre)

Litt, « sentiment sexuel contraire ».

Homosexualité, expression de Westphal.

Homosexualität

Homosexualité. Terme de Benkert qui utilise aussi **Homosexualismus**.

Homosexuel (substantif)

Abfetzer

Branleur.

Abkauer

Qui pratique la fellation.

Aftermieter (vulgaire)

Aftokrator

Littéraire, litt « l'autocrate du derrière », allusion du XVIIIe siècle à Frédéric le Grand.

Analhupe *f*

Tapette, homosexuel.

Analritter

Litt, « chevalier de l'anus » - sodomite.

Anders

Litt, « différent, autrement ».

Dérivés :

Anders gepolt

Heterosexualität

Hétérosexualité.

Bisexualität

Bisexualité.

Bi sein

Être bisexuel.

Beidseitig befahrbar *adj*

Bisexuel

Litt, « d'un autre pôle magnétique ».

Anderssein

Litt, « être autrement ».

der andere Bahnhof

Litt, « l'autre gare ».

der andere Bahnsteig

Litt, « l'autre voie ».

die Anderen

Litt, « les Autres » – les homosexuels.

für die andere Mannschaft spielen

Litt, « jouer pour l'autre équipe ».

Andersrum

Litt, « de l'autre bord ».

Vom anderen Ufer

Litt, « de l'autre bord ».

Von der anderen Fakultät.

Litt, « de l'autre Université ».

von der anderen Konfession

Litt, « d'une autre obédience ».

von der anderen Rheinseite

Litt, « de l'autre côté du Rhin ».

Araber

Litt, « Arabe », dû à la réputation de pédéraste.

Arg

Litt, « mauvais, paresseux », d'où pédéraste.

Arschficker *m* (vulgaire)**Arschgefickte**

Partenaire passif.

Arsbrutter.

Sodomite.

Arschpauker *m* (vulgaire)**Arschpiekser** *m* (vulgaire)**Arschstoßer** *m* (vulgaire)**Aufspießer**

Litt, « empaleur », partenaire actif.

Bananenpeller

Litt, « pèleur de bananes ».

Bâr

Homosexuel poilu, *bear*

Betätigt

Litt, « opéré » - partenaire passif.

Billiardspieler

Litt, « joueur de billard ».

Bus (familier en Autriche)**Buserant, Buserin**

Terme médiéval associé à la réputation de sodomite des Bogomiles, considérés comme des hérétiques et voués au bûcher.

Bratengabel**Darmkitzler** *m* (vulgaire)**Darmling**

Jeu de mots entre *Darm* (intestin) et l'anglais *darling* (chéri).

Darmputzer *m* (vulgaire)**Darmreiniger** *m* (vulgaire)**Darmrutscher** *m* (vulgaire)**Detlev** (familier)**Eierschlürfer**

Litt, « lèche-couilles ».

Eigene

Litt, « le particulier ».

Gurkenfresser

Litt, « gobeur de concombres ».

falsch Gepolter (péjoratif)**Fehlkonstruktion** (péjoratif)**Freudenmännchen** (péjoratif)**Florenzer**

Litt, « le Florentin », dû à la réputation du Vice italien.

Halbmann (péjoratif)**Halbseidener** (péjoratif)**Handballer**

Litt, « joueur d'handball » (qui joue des testicules).

Herbert (familier)**Hinterlader** *m* (vulgaire)

Hintermann

Litt, « homme du derrière ».

Homoerot (langage soutenu)

Homoerotiker (langage soutenu)

Homofürst

Homosexuel raffiné.

Homophiler (langage soutenu)

Homosexuelle

Terme forgé par Karl Maria Benkert, précurseur des droits des minorités LGBT.

On trouve aussi dans ses écrits

Homosexualist.

Homosexueller

Huhu (familier)

Hundertfünfundsiebziger / 175er

Geheizter (péjoratif)

Ghazter (péjoratif)

Ketzer

Litt, « hérétique ». Voir **Buserant**.

Kistenräumer

c.f. *Kisten* « caisses » - sodomite.

Knabenschander

Pédéraste (XVIIIe siècle).

Knabenschanderren

(aussi **Knabenschändung / Päderastie**)

Pédérastie.

Konträr / Invertiert

Litt, « contraire », « inverti » - termes du XIXe siècle qui surgissent du débat médical sur l'homosexualité.

Leckermaul

Pédéraste (péjoratif).

Levantiner

Litt, « Levantin », dû à la réputation de pédéraste.

Linker (péjoratif)

Lochschwager *m* (vulgaire)

Loser (péjoratif)

Louis / Lui (familier)

Lumbard

litt, «Lombard», sodomite, dû à la réputation du vice italien.

Lustknabe

Jeune homosexuel.

männliche Fotze *m* (vulgaire)

männliche Freundin (péjoratif)

Männertreu (péjoratif)

Päderast

Puppe *m* (vulgaire)

Puper *m* (vulgaire)

Pussi *m* (vulgaire)

Rohrkrepierer (péjoratif)

Rosettenkrawler

Scherzhaft (familier)

schmieriger Freund (péjoratif)

Schokostecher

Sodomite.

Schuss (péjoratif)

Schwanzjäger

Litt, « chasseur de bites » (péjoratif).

Schwanzlutscher

Litt, « suceur de bites » (péjoratif).

Schwanzpolierer

Litt, « qui polit la bite » - péjoratif

Schwester

Schwuchtel

diminutif de **schwul** (péjoratif).

Schwucko**Schwul**

(Adj) Gay

schwule Geige (péjoratif)

schwule Kiste(péjoratif)

schwules Paket (péjoratif)

schwule Sau (péjoratif)

schwules Schwein (péjoratif)

Schwuler

(Subst.) Gay

schwuler Bruder (péjoratif)

schwuler Hengst (péjoratif)

Schwuletto (familier)

Schwuli (familier)

Schwulinski (familier)

Schwuppe

Prononciation régionale de **schwul**.

Sidonier

Litt, « Sidonien », dû à la réputation de pédéraste.

Sodomit

Sodomite, terme biblique utilisé au Moyen-Age. De nos jours, *die Sodomie* désigne la bestialité (zoophilie).

Spinatstecher*Parties du corps**Fesses*

Allerwertester *m*

Arsch

Halbkugel *f*

Litt, « brochette d'épinard » (péj).

Süßer (péjoratif)

süßer Bruder (péjoratif)

süßer Junge (péjoratif)

Süßwassermatrose (péjoratif)

Syrer

Litt, « Syrien »

Tante

Tokke *f* (Péj).

Trine (péjoratif)

Tucke *f* (Péj).

Tunte *f* (Péj).

Tütü (familier)

Uranist (archaïque)

Urning (archaïque)

Verkehrter (péjoratif)

warme Lanze (péjoratif)

Warmer (péjoratif)

Warmer Bruder

Litt, « frère chaud », argot berlinois du XVIIIe siècle.

warmes Würstchen (péjoratif)

Wärmling *m*

Zylindervergolder

provient de Zylinder (cylindre) et Gold (or).

Zimtringstecher

Litt, « embrocheur d'anneau de cannelle ».

Litt, « demi-sphère ».

Hausmeisterdekolletee *n*

Litt, le « décolleté du concierge » s'observe quand le pantalon laisse apparaître le haut des fesses et une partie de la raie.

Hinterbacken *m*

Hintergestell *n*

Variantes: **Hinterhaus**, **Hinterquartier**.

Hinterkasten *m*

L'anus

Arschloch *n*

Herrschaftseingang *m*

Hinterkammer *f*

Hintereingang *m*

Hintertürchen *n*

Höhle *f*

Litt, « grotte ».

Ofenloch *n*

Trüffel *pl*

Truhe *f*

Ejaculer

ablaichen *v*

Le pénis

Alimentenkabel *n* (*Euphem.*)

Litt, « câble à pension alimentaire ».

Chromosomenschleuder *f*

Docht *m*

Litt, « mèche ».

Dödel *m*

Hinterviertel *n*

verlängerter Rücken *m*

verlängertes Rückgrat *n*

Wonnegebirge *n*

Wackelpeter *m*

Windmacher *m*

Tunnel *m*

Türchen *n*

Litt, « petite porte ».

Ventil *n*

Litt, « soupape ».

Vergaser *m*

Litt, « carburateur ».

Vögelkiste *f*

Weidloch *n*

abspritzen

Hahn *m*

Litt, « robinet ».

Hammer *m*

Litt, « marteau ».

Hampelmann *m*

Handbremse *f*

Litt, « frein à main ».

Hanswurst *m*

Harke *f*

Harter *m*

Hartmann *m*

Harriegel *m*

Hartrittlerling *m*

Haube *f*

Gland

Haubitze *f*

Hauptgenerator *m*

Hausknochen *m*

Hausmacherwurst *f*

Hausmeister *f*

Litt, « concierge ».

Hausschlüssel *m*

Heilsarmist *n*

Heimspreizer *n*

Heldenzeuger *m*

Herkuleskeule *f*

Litt, « massue d'Hercule ».

Hirtenflöte *f*

Litt, « flûte de berger ».

Hobel *m*

Hochspannungsmast *m*

Hochzeitshaken *m*

Höhlenforscher *m*

Litt, « spéléologue ».

Höhlintaucher *m*

Hormonlanze *f*

Horn *n*

Hörnling (klebriger) *m*

Hornpilz *m*

Hundsrute *f*

Litt, nom commun du *mutinus caninus*, champignon de forme phallique).

Jadehammer *m*

Litt, « marteau de jade ».

Lümmel *m*

Nille *f*

Ochsenziemer *m*

Ofenreiniger *m* (*Euphem.*)

Litt, « nettoye-four ».

Opferstock *m* (*Euphem.*)

Struller *m*

Taktstock *m*

Tanzbein *n*

Tänzer *m*

Teil *n*

Torpedo *n*

Tragender Balken *m*

Triebfeder *f*

Trommelschlegel *m*

Tröster *m*

Litt, « consolateur ».

Trumpf *n*

Litt, « atout ».

Tube *f*

Unterarm *m*

Verkehrader *f*

Wagenheber *m*

Waldhorn *n*

Waldmeister *m*

Walze *f*

Wasserpfeife *f*

Weihwedel *n*

Wichsrüssel *m*

Wichswurzel *f*

Widerhaken *m*

Wonnepfropfen *m*

Wulst *m*

Wunderblume *f*

Wünschelrute *f*

Wurm *m*

Litt, « ver ».

Wurst *f*

Litt, « saucisse ».

Wurzel *f*

Litt, « racine ».

Wüstling *m*

Zagel *m*

Zapfen *m*

Haut *f*

Prépuce.

Au sens technique « tenon » (partie mâle d'une pièce de construction destinée à être enfoncée dans la partie femelle d'une autre pièce et qui tient les deux par emboîtement).

Zapfhahn *m*

Litt, « robinet ».

Zapfsäule *f*

Litt, « pompe à essence ».

Zärtling *m*

Zauberflöte *f*

Litt, « flûte enchantée ».

Zauberstab *m*

Litt, « baguette magique ».

Zaunpfahl *m*

Litt, « poteau de clôture ».

Zentralorgan *n*

Litt, « organe central ».

Zepter *m*

Litt, « sceptre ».

Zeugeglied *n*

Zuchtrute *f*

Litt, « fléau ».

Zuckerhut *m*

Zuckstange *f*

Zungenpfeife *f*

Zwerg *m*

Helm *m*

Gland (*glans penis*).

Waldmännchen *n*

1. Gland (*glans penis*)
2. Prépuce.

*Les testicules***Eier** *n pl*

Litt, « les œufs ».

Hühnerobst *n***Östereier** *n pl*

Litt, « œufs de Pâques », voir **Eier**.

Ostergrüsse *f pl*

Litt, « salutations pascales », allusion aux œufs de Pâques.

*Le sperme***Honig** *m***Tunke** *f***türkischer Honig** *m***Tropfen aus dem heissen Stein** *m***Vanillesauce** *f*

Litt, « sauce à la vanille ».

*Pratiques sexuelles**Masturbation***Handanlegung** *f***Handarbeit** *f*

Litt, « travail manuel ».

Handbetrieb *m*

Litt, « fonctionnement manuel ».

Handgemenge *n***Hängemann** *m*

Pénis mou, absence d'érection.

Ständer *m*

Gaule, érection.

Sack *m*

Litt, « le sac ».

Tomaten *f pl*

Litt, « tomates »

Vorsteherdrüsen *f pl***Zwiebeln** *f pl*

Litt, « oignons ».

Vatermilch *f*

Litt, « lait paternel ».

verlorene Eier *n pl***Weisses Gold** *n***Wichse** *f***Wonnekleister** *m***Handgeschick** *n***Handgreiflichkeit** *f*

Litt, « manipulation ».

Handmassage *f***Hobeln** *n*